

English 401: Introduction to Old Norse
Language Exercise Six
Assigned in Week Seven—Due in Class Week Eight

Translate from Modern English into Old Icelandic:

From *Aud's Saga, Daughter of Vestein*

There was a woman who was named Thordis, and she was called Shieling-Peak; she lived in Whale-bone Firth, at Sheep-fold Mountain. Her husband was named Thorbjorn, and her son was called Thorkel. Aud, the daughter of Vestein, requests this man and marries him, and the sister of Aud, Asgerd, requested Gisli, brother of Thorkel, and got him. They both (feminine) live now together in Hawks' Dale.

Language Exercises Due in Week Eight:

- Do Fee Language Exercise Six (You're Lookin' at It!)
- Be prepared to be quizzed on: “ablaut;” “active” versus “passive;” “indicative” versus “subjunctive;” “strong verbs” versus “weak verbs;” and “principal parts.” How many classes of strong verbs are there? How many classes of weak verbs?
- Memorize the active voice, indicative and imperative mood, present and past tenses, singular and plural numbers of *gefa* [Gordon #118]; also memorize the infinitive, present participle, and past participle of *gefa*. Be prepared to recite the principle parts of *gefa*. What conjugation of strong verbs is *gefa*?

Modified from T. McCormick, copyright 1991; Copyright 2001-2007 Christopher R. Fee